



# 德蘭中學

St. Teresa Secondary School

地址：九龍何文田常盛街21號

電話：2711 5202 傳真：2715 4509

網址：<https://www.stteresa.edu.hk>

2022-2023

第二期



▲ 嘉賓齊賀本校45周年校慶

## 主保瞻禮暨 四十五周年校慶感恩聖祭

德蘭中學於九月三十日舉行主保瞻禮暨創校45周年校慶感恩聖祭。當天，由天主教香港教區陳永超副主教主持感恩聖祭，江志釗神父及現任校監劉富根神父共祭。

聖道禮儀中，陳副主教提到我們是天主的嬰孩、心肝寶貝，並深愛著我們。德蘭修女懷有如同嬰孩般的內心完全信靠天主，遇到任何事情都不會害怕，因為相信天主都會在身旁。陳副主教勉勵學生要善於探究，因為一切事情都充滿奧妙，要留意天主給我們箇中的奧秘，並懷著感恩之心關愛他人，體驗上主的慈愛和恩寵，延續教育精神的使命，自會結出豐碩的果實。

在聖祭禮儀中，葉妙顏校長奉獻學校新添置的聖爵和聖盤給主禮祝聖，為慶祝主保瞻禮和45周年校慶，老師和學生都一同誠心獻上餅酒，代表大地辛勞的成果及德蘭中學在過去45年來培靈育人的努力，仰賴天主的助佑，在各方面所得的成就，儀式簡單而隆重。

陳副主教還特別祝福中六學生，祈求天主賜予她們智慧、健康的體魄和平安的心神專心應付考試，願她們如聖女小德蘭般，在天主聖神的引領下，身心靈各方面均得以不斷成長，將來能擁有豐盛和美好的人生。

聖祭完畢後，校監劉神父致謝辭，感謝天主賜福予學校，並感謝這45年來曾作出貢獻的師生及家長。在未來的歲月，學校繼續傳承「慎思明辨」的校訓，致力實踐天主教教育的核心價值，培養學生具備「德蘭人」的素質：有氣質、慎思明辨、富責任感。



▼ 四十五周年校慶開幕儀式



△ 葉妙顏校長奉獻學校新添置的聖爵和聖盤給主禮祝聖



▲ 嘉賓與本校師生大合照

提升凝聚力與歸屬感，  
營造正向氛圍的校園

## 「家」添色彩

► 學校每一個成員都是「家庭」一部分

本校今年度的天主教教育核心價值是「家庭」，我們特別培養學生重視家庭的價值。家庭是天主給我們的第一個團體，學校亦是我們的大家庭。在學校內每一位成員都是建構家庭的一部分，為此視藝科、宗教靈修事務組和家長教師會合作舉辦「家」添色彩活動，該計劃涵蓋所有成員，尤其是初中及高中的學生，期望能透過此活動為校園這個「家」增添色彩，各人均為共建和諧幸福的家園而努力的決心，傳遞建立及守護家庭重要的訊息。而於本學年第一次家長教師會週年大會，校長、副校長、家長、職員和學生一起粉飾「恩臨天地」及走廊，正式為此次計劃揭開序幕。



► 每個人均留心聆聽學生的  
壁畫創作意念

► 開始前的準備工作



▼ 家校合作，共為學校這個家添上色彩



## 校園新地標



本年度學校新添了  
具學校特色的ST.Teresa  
AR App，有關安裝可掃瞄  
QR CODE依照指示安裝。



► 隨時也可以與主  
保聖女小德蘭合照



► AR App內有2個  
不同的主題設計



► 學生設計的方塊，凸顯天主教五大教寫  
價值及本校獨有的價值——「貞潔」

## 多元活動齊參與 校園生活展姿采



## 全方位學習日

闊別兩年的全方位學習日今年終於可以如期舉行，學生既期待又興奮！活動當天，學生可以在課堂以外的真實環境中輕鬆學習，以豐富她們五種基要的學習經歷。





▲ 各社的啦啦隊為運動員打氣



▲ 中六畢業班帶領全校同學唱Action Song

## 陸運會及水運會

本年度的陸運會及水運會分別假灣仔運動場及九龍公園游泳池如期舉行。這兩天的陸運會及水運會不但可以增加學生對運動的興趣，而且亦培養了她們對社或班級的歸屬感和合作精神，同時鍛鍊學生體格。部分學生更是第一次參與水運會，她們都感到很興奮！

► 接力賽是考驗每個健兒的默契、合作與努力



▲ 每個人均竭盡全力向着目標往前衝



▲ 工作人員默默為各項比賽付出



▲ 刺激緊張的師生接力賽絕對是全目的焦點



▲ 健兒們全力以赴，以爭取佳績



△ 電光火石間，另一名參賽成員已緊接跳下水進行接力賽事



△ 游泳健兒全力以赴



△ 手中的獎項是努力過後的成果



△ 校監劉神父在閉幕禮上向學生訓勉



△ 學生為獲獎運動員熱烈歡呼



△ 家長们都到場一起參與兩年一度的水運會

# 明愛賣物會

本校學生於11月13日前往華仁書院(九龍)參與由香港明愛舉辦的2022明愛慈善賣物會。當日學生帶同自己設計的攤位遊戲以及精緻的手作小物，配合大會主題「希望」，為香港明愛籌款。



## 捐血日

本校捐血活動已於11月9日順利舉行，是次活動共有40名師生及教職員成功捐血。活動過程順利，學生積極參與捐血，熱心助人，幫助更多社會上有需要人士，饒具意義。



▲學生積極參與捐血活動



▲學生親自設計及製作攤位遊戲和手作小禮物作義賣用途

## Info Day

本校於11月13日(星期日)舉辦了「升中資訊日暨模擬面試體驗」活動，除了各種選校心得及「升中錦囊」講座，還有校園導賞及各種學習活動體驗，同時亦設有中、英文模擬面試，供學生預演練習，並由中、英文科老師就學生的面試表現給予點評及建議。

▲準中學生在德蘭校園內進行各種學習活動體驗



▲與家長分享各類升中資訊

## 中三成長訓練

為提升學生自律守紀及團隊精神，本校於11月25日邀請了外間機構導師為中二級學生舉辦了成長訓練活動。當日的活動除了有守規的訓練(集隊、步操、禮儀)外，亦透過與同儕分組活動學習團隊合作及互助的精神，凝聚班內的團結，建立對學校的歸屬感。活動完結前，各學生更寫下個人目標，定下遠景，並張貼在大畫紙上，學生投入活動，別具意義，活動順利完成。



▲中二級成長訓練活動

▼ 趙增熹先生喜見本校師生對講座主題的熱情投入與專注



## 趙增熹生涯規劃講座—「我要做音樂」

本校在12月14日邀請了著名音樂監製趙增熹先生現身說法，分享以音樂為事業的親身經歷，並且向學生講解現時音樂行業情況及入行方法。

趙增熹先生為樂壇擔任作曲、編曲、唱片監製多年，獲獎無數。在2016年成立「大台主」音樂及多媒體文化種子計劃，為有志投身香港音樂行業的學生提供製作音樂的培訓和發佈作品的平台。趙先生的理念是希望大家自己製作一首歌曲，只需要用一部iPhone或者iPad便可以了。

我校的學生之前還參加了IJam音樂培訓工作坊，每名學生只需要用一部iPad便可以自己製作一首歌曲，學生真是獲益良多。



▲ 老師也特意慕名前來參與  
趙增熹先生的講座



▲ 趙增熹先生對本校新地標甚為欣賞

## Talent Show + 聖誕聯歡會

本校今年度的教育主題為「家庭」，特別培養學生重視家庭的價值，而將臨期第三主日是喜樂主日，天主教同學會特別在這個星期籌備了Christmas Greetings All Around活動，透過不同的慶祝聖誕活動將小耶穌的平安和聖家的喜樂分享給德蘭大家庭裏每一位成員。活動包括「聖誕卡送祝福」、「贈送感恩貼紙」以及「聖誕午間點唱」。學生藉著聖誕卡、貼紙和音樂，將耶穌降生的平安和喜樂帶給全校職員，讓大家喜樂地迎接聖誕節。

同日，本校舉行才藝表演比賽，全校師生一同懷着歡欣喜樂的心情熱烈地慶祝普天同慶的節日，亦能讓學生發揮潛能及各展所長。與此同時，更有師生同場表演。一眾參賽者及表演隊伍傾力演出，精彩片段連綿不絕。活動期間，一眾老師抽出數十名聖誕幸運兒，學生在欣賞精彩表演後都能滿載而歸。



▲ 梁宗溢神父與學生分享「何為愛」



▲ 學生舞蹈表演



△ 願愛與平安都在各人心中萌芽成長

# English

## Our new English Panel Head

"Life is like riding a bicycle. To keep your balance, you must keep moving."  
– Albert Einstein

Education is also about a balance (but ideally, not tipping towards despair). A successful teacher balances covering the academic curriculum while playing a pivotal role in shaping learners to be socially responsible individuals. With my sound background (a Master of Arts in English and a Bachelor of Arts with Honours – majoring in English) along with over twenty years of relevant teaching experiences, I aspire to instill in students the notion that our failures are opportunities to succeed. As a teacher, I also hope students will embrace a balance that allows them to reach their fullest potential academically and socially.

Ms Hui Siu Kuen, Prudence



## Gingerbread Man Fun!

To celebrate Christmas, Ms Chow and Mr Li hosted an after-school gingerbread man cooking activity for a group of S.3 students on Thursday 15th December, 2022. After watching a demonstration of the cooking steps and answering a few important questions, students went to work in small groups to create and bake their own gingerbread goodies. Gingerbread men and other gingerbread shaped biscuits make great Christmas presents as well as decorations. All the students enjoyed cooking with their classmates and the activity was the perfect way to end the year 2022.



▲ Run, Run, Gingerbread Man! We Will Catch You If We Can!

培養師生正面價值觀，  
推行品德教育

# 警方「禁毒領袖學院」 本校榮獲首屆金獎

為鼓勵青年協助朋輩克服成長過程所遇上的困難，宣揚抗毒信息，香港警務處毒品調查科於2021年成立「禁毒領袖學院」。本校五愛班周安悅、林樂漫、李碧瑤和李浩欣四位同學參加禁毒領袖學院，與各界專業人士學習和合作，提升個人領袖才能，並宣揚禁毒資訊。她們參與了一系列饒有意義的活動，獲益匪淺。最後更憑她們傑出的表現，榮膺金獎。

## 禁毒領袖學院： LOVE OUR LIVE – LOL PARTY @西九文化區

為本校四位禁毒領袖於11月12日至11月13日期間，聯同20間中學一起在西九文化區參與LOL PARTY。各位來賓以及公眾人士皆樂於參與本校攤位遊戲，並讚賞學生表現積極，令他們印象深刻。



△ 警務處處長蕭澤頤到訪本校攤位參觀

## 教師專業發展 價值教育工作坊系列

本校於2022-23年度積極建立校本價值教育框架，參加由天主教教育事務處宗教及道德教育組舉辦的「天主教學校宗教教育支援同行計劃」，重新規劃各學科及活動範疇的價值教育元素。上學期共舉行了三次工作坊，第一次工作坊為「價值教育工作坊系列一：透過學科滲入A+價值」，當天講者除了鞏固老師對天主教五大核心價值的認識外，更提醒老師在設計課程時將教育局提出的十項首要價值和態度與天主教核心價值扣連，讓老師們有機會反思價值教育對學生作出人生抉擇時的重要性，以及天主教教育對學生的核心關懷；第二及第三次工作坊皆為價值教育新計劃的部分，工作坊讓老師認識天主教校本框架理念，全體老師根據學習領域分組進行討論，並且共同建構及發佈「校本畢業生特質」、「品格強項」及當中的「表現指標」。

## 2022 警方「禁毒領袖學院」結業禮 ERSHIP INSTITUTE ON NARCOTICS GRADUATION CEREMONY



△ 本校四位禁毒領袖接受金獎殊榮，每位同學均獲得5000元獎學金及新加坡交流機會。

## 參加TVB《SHOW出脫毒新作風》拍攝



△ 本校四名禁毒領袖有幸受邀，成為其中四隊學校代表

## 禁毒領袖學院：「禁毒偵探之旅」 活動介紹暨嘉賓到校參觀

四位禁毒領袖在校內舉辦一星期的「禁毒偵探之旅」活動，宣揚禁毒意識。活動形式包括劇本殺、多款攤位遊戲、IG濾鏡、留言版和網上問答遊戲等。



△ 在校內舉辦「禁毒偵探之旅」活動，宣揚禁毒意識



▽ 每位老師都積極踊躍地參與活動



△ 老師工作坊不但有意義也很有趣

△ 老師認真地討論

# 本校獲邀為「學與教博覽 2022」之 身心靈健康研討會作分享

世衛的研究指出藝術有助改善心靈健康，而身心靈健康(well-being) 在新常態下的社會尤其重要！視藝科除了結合音樂科，亦與宗教科、學校社工等組別合作，設計全校普及性的心靈藝術課程。本校早前憑此次計劃獲邀成為「學與教博覽2022」記者發佈會的重點介紹學校之一，除了肯定本校於相關主題的教學成就外，日前亦正式於博覽會上與學界交流心得和分享校內實踐的經驗。當日座無虛席，講者們亦與同工們分享本校如何透過多元化的活動，致力營造正面積極的氛圍，建立學生身心靈的健康，共同締造幸福校園。

初中視覺藝術與音樂科統整藝術組的學習課程，應用藝術感通「correspondance」中視覺與聽覺的「藝術聯覺」(Synesthesia in art)，設計不同的學習活動，引發學生的藝術潛能，透過創作舒緩情緒，讓學生發現生活中的美。高中視藝科則與宗教科合作，以五感藝術體驗為本，讓學生能在靜觀的練習中，並配合不同感官的藝術體驗，重新認識自己的思想、身體、感覺和內心的小孩，藉此疏導情緒，減少壓力及焦慮，改善人際關係，提升創意及生產力。同時學校社工亦延展藝術的功用，以此為輔導工具，促進學生的身心靈健康，讓她們學習在逆境中自強不息。



▲ 關劍花老師分享本校的心靈藝術課程

## 「學與教博覽 2022」 記者招待會之媒體報導

「學與教博覽 2022」是亞太區內首屈一指的教育盛事，薈萃世界各地的學者、教育工作者及參展商，交流寶貴教學經驗、創新理念及實踐成果，展示全球教育最新動向和嶄新教育科技(EdTech)。本校有幸獲邀成為焦點「身心靈健康」議題的重點介紹學校之一，分享由視藝科聯同音樂科與宗教科所設計全校普及性的心靈藝術課程，肯定本校於相關主題的教學成就，並獲媒體的廣泛報導。



▲ 受訪老師與學生向公眾展示本校心靈藝術課程的成果



▲ 本校獲邀成為「學與教博覽 2022」記者招待會上焦點介紹學校之一

### 媒體報導

Sina新浪香港



CAPITAL



PCM



香港新聞網



▼ 左起：湯傲穎(6A)、古翠研(3A)、葉妙顏校長、關劍花老師、翁楚芳老師、陳思敏副校長、何璧言(3A)、甘凱喬(3A)

C41



▼ 陳思敏副校長與學生帶領觀眾一齊參與默觀祈禱

▼ 研討會上座無虛席



▲ 翁楚芳老師與學生示範空靈鼓的悠揚音樂



▲ 學生們各自分享活動心得

## 環球課堂—— 「緣・圓・源」 交流計劃

「緣・圓・源」交流計劃期望能藉著藝術聯繫不同地方的年青人。這個學年視藝科分別與廈門實驗中學和新加坡的南洋女子中學共同進行相關環球課堂計劃，透過線上及線下的交流活動，為學生個人成長和社交技能提供機會，然後透過探索彼此的生活，深化雙方合作，提高學生對不同文化/國家獨特豐富性和遺產的文化意識和欣賞，同時擁抱共同點，培養學生的跨文化敏感性和技能，以探索超越國界的全世界和文化，拓寬學生的全球視野。



▼ 廈門實驗中學與本校交流時的情況



▼ 透過LED Wall，終於看見交流的小伙伴了

▼ 即使疫情亦無阻文化交流



▼ 學生作品



能够认识对方，就是我们的缘分。我们把新加坡和香港的地標建筑拼成一个圆，好像我们就在对方的身旁存在，也同时突出了新加坡和香港各自共同之美，让两个不一样的文化融为一体！

▲ 新加坡的南洋女子中學與本校交流時的情況

▲ 共同參與網上璇瑯藝術的課堂

▲ 學生作品

## 推行STEAM教育， 培養探究精神

▼在浸會大學的實驗室內



### 參與科學教育 教學資源套錄像製作活動

在11月19日，本校中五物理科學生獲香港浸會大學物理系邀請，參加由教育局課程發展處科學教育組及香港浸會大學物理系合辦的科學教育教學資源套錄像製作活動。在活動中，本校學生將講解四個有關再生能源的實驗的運作及結果。是次學習活動的錄像及照片將會上載在教育局網頁內。

### 築·動·歷史全港中學生比賽 歷史建築吉祥物設計比賽

本校歷史科把「建築歷史」納入教學發展重點，並推薦學生參加由教育局課程發展處個人、社會及人文教育組和長春社文化古蹟資源中心主辦的「築·動·歷史」全港中學生比賽歷史建築吉祥物設計比賽。林君懿同學（六愛）為油麻地果欄創作芒哥、莓妹和呀燈一組歷史吉祥物，在1662份作品中突圍而出，獲高中組優異獎。



▲林君懿同學（六愛）  
獲高中組優異獎

▲魏梓峰老師與林君懿同學  
展示得獎佳作

### 「學與教博覽 2022」 STEAM作品展示

本校的STEAM作品同獲香港電腦教育學會邀請於12月9日的學與教博覽 2022作展示、講解及示範。當天參觀人士樂於與我校學生交流STEAM心得，並讚賞本校學生表現出色，令他們印象深刻。



▲左起：林倪芳老師、丘詠欣(3A)、蕭樂穎(3A)、  
甘凱喬(3A)、陳家怡(3A)、侯彥廷(3D)

## 無人機工作坊

本校學生參加了由中國銀行、大疆教育及保良局生涯規劃及理財教育中心主辦的DJI 無人機體驗活動，學生於活動中認識無人機技術及應用及編程，並於無人機科技競賽的「編程障礙賽」中獲得以下佳績：

亞軍：5A Laraib、Aaiqa Fatima Khan、盧穎詩  
季軍：2D 趙叡雪、劉韻晴、馮靖雪



### 初中歷史科 電子閱讀獎勵計劃 2022

一如既往，本校歷史科繼續大力推動電子閱讀學習和價值觀教育，並推薦學生參與由教育局課程發展處個人、社會及人文教育組及香港大學電子學習發展實驗室合辦的「初中歷史科電子閱讀獎勵計劃2022」。全港近19,000名參賽學生中，51位獲頒「優異獎」，本校鄭淑妍同學（四愛）為其中之一；另外，全港共 6 隊學生獲頒「學術獎」，當中本校周佳兒、梁紫柔（三愛）和邵天詠（三忠）同學完成〈從香港舊報紙報導理解朝鮮戰爭的歷史〉專題報告，喜獲殊榮。作品會上載於計劃的網上展覽專頁，供公眾閱覽。以上四位學生表現優秀，獲邀到香港大學陸佑堂參與頒獎典禮。

此外，陳依楠、陳英明、鄭思穎（二愛）、陳洛妍、張倩瑜、梁倚茵（二忠）、周佳兒、梁紫柔（三愛）、邵天詠（三忠）、鮑瑤穎、王可兒、謝嘉寶（四愛）同學亦於閱讀計劃中獲得嘉許獎。本校同時獲頒「學校參與獎」，由歷史科科主任魏梓峰老師代領。



▲歷史科電子閱讀計劃

# 學生傑出表現

## 祁良神父教育基金獎學金



▲ 許雅穎(6A)榮獲獎學金

## 2021-22中國中學生作文大賽 (香港賽區)「旭日文學之星」



▲ 劉志惠同學(六愛)勇奪「2021-22 旭日文學之星」殊榮

## 第二十三屆消費文化考察報告獎

本校中二愛班陳靖恩、陳依楠、蘇梓澧及鄧梓瑩參與由消費者委員會舉辦的第二十三屆消費文化考察報告獎，以可持續消費為主題，提出創意解決方案，榮獲最創新意念獎。校長、師生與家長同於10月3日出席灣仔會議展覽中心進行的頒獎典禮，本校更獲邀成為分享學校，校長代表學校分享校內STEAM發展。另外，蕭煒忻老師及梁淑茵老師亦獲周年紀念獎，由主禮嘉賓教育局局長蔡若蓮博士頒發予老師。



▲ 獲獎師生



▲ 與教育局局長蔡若蓮博士合照

## 2022年全港技巧體操分齡賽



▲ 學生的高難度而又優美的動作

► 謝因喬(2D)勇奪女子U14 100米欄冠軍。



## 中學校際游泳比賽

「中學校際游泳比賽 – 第三組別九龍二區」於9月30日及10月14日舉行，本校學生在比賽中取得優異成績。

2D黃沅喬

女子丙組一百米蛙泳

亞軍

女子丙組五十米蝶泳

第五名

2D 陳洛妍

女子丙組一百米蛙泳

第七名

1A 黃悅芯、1B 陳已悠

女子丙組四乘五十米

第六名

2D 陳洛妍、2D 黃沅喬

四式混合接力



▲ 獲獎學生與老師合照

## 香港青少年分齡田徑錦標賽2022

